

白话佛法 第3册 第17篇

màn tán tiān dì rén
漫 谈 “ 天 地 人 ”

*Membahas Tentang
“Langit, Bumi, dan Manusia”*

zài ā xiū luó dào de rén yǒu tiān zhī fú dàn shì méi yǒu tiān zhī
在阿修罗道的人有天之福，但是没有天之

dào dé ā xiū luó dào shì líng tǐ shì jiè dàn shì sī wéi yě hěn dī
道德。阿修罗道是灵体世界，但是思维也很低

sú kàn kan cóng ā xiū luó dào dào rén jiān de nán rén hé nǚ rén zuò
俗。看看从阿修罗道到人间的男人和女人做

shén me shì qing jiù zhī dào le nǐ men xiàn zài bǎ fù mǔ chāo dù dào
什么事情就知道了。你们现在把父母超度到

ā xiū luó dào yǐ wéi hěn hǎo le bù xiǎng chāo dù le
阿修罗道，以为很好了，不想超度了。

qí shí yǒu xiē rén hé fù mǔ de yuān jié hái wèi liǎo jié hěn duō rén
其实有些人 和 父母 的 冤 结 还 未 了 结 。 很 多 人

shuō , shǎo niàn diǎn xiǎo fáng zi ràng tā men tóu tāi zuò rén xíng
说 , 少 念 点 小 房 子 让 他 们 投 胎 做 人 行

ma nǐ men bù dōu shì zài rén dào ma kǔ bu kǔ a kǔ bù kān
吗 ？ 你 们 不 都 是 在 人 道 吗 ？ 苦 不 苦 啊 ？ 苦 不 堪

yán nǐ men yǒu jǐ gè rén hái xiǎng zài tóu rén
言 。 你 们 有 几 个 人 还 想 再 投 人 ？

Penghuni di Alam Asura memiliki pahala surgawi, namun tidak memiliki moralitas surgawi. Alam Asura merupakan alam roh, namun pemikiran mereka juga sangat rendah. Lihat saja apa yang dilakukan para pria dan wanita yang turun dari Alam Asura ke Alam Manusia, maka akan mengetahuinya. Sekarang kalian menyeberangkan orang tua sampai ke Alam Asura, mengira itu sudah cukup bagus, lalu tidak ingin menyeberangkan lagi. Namun sesungguhnya ada sebagian orang.....

yang masih memiliki jalinan hubungan buruk dengan orang tuanya yang belum lunas. Banyak orang berkata, bagaimana kalau kita kurangi pelafalan Xiao Fang Zi, supaya mereka bisa bereinkarnasi menjadi manusia? Bukankah kalian sedang berada di Alam Manusia? Menderita tidak? Sangat menderita sekali. Ada berapa orang di antara kalian yang masih ingin terlahir sebagai manusia?

wenda20121021A 49:09

guān yú ā xiū luó dào de rén

关于阿修罗道的人

nǚ tīng zhòng tái zhǎng kě yǐ liǎo jiě yí xià ā xiū luó dào ma yīn
女听众：台长，可以了解一下阿修罗道吗？因

wèi dāng shí zài xīn jiā pō fǎ huì shí yǒu jiǎng dào tiān jiè de qíng jǐng jiù
为当时在新加坡法会时有讲到天界的情景，就

shì jīn sè de chú fáng shì kōng de xiǎng yào chī shén me jiù chū xiàn zài
是金色的，厨房是空的，想要吃什么就出现在

yǎn qián bù xiǎo de ā xiū luó dào shì zěn me yàng de yí gè qíng jǐng ne
眼前，不晓得阿修罗道是怎么样的一个情景呢？

tái zhǎng dá ā xiū luó dào de qíng jǐng hé tiān shàng de hěn
台 长 答：阿 修 罗 道 的 情 景 和 天 上 的 很

xiàng shì yí gè líng tǐ shì jiè jiù shì shuō rén shēng huó jiāo liú wán
像，是一个灵体世界，就是说人生活交流完

quán jiù xiàng mèng zhōng yí yàng de zuò mèng xiàng bu xiàng zhēn
全就像梦中一样的。做梦像不像真

de xiàng zhēn de zhǐ bu guò zhè ge líng tǐ de rén suī rán shēng huó
的？像真的。只不过这个灵体的人虽然生活

zài yí gè hǎo de zì yóu de kōng jiān lǐ miàn
在一个好的、自由的空间里面，

dàn shì zhè lǐ miàn de rén dōu dài yǒu yì zhǒng chēn xīn , hěn róng yì
但是这里面的人都带有一种瞋心，很容易

zhēng dòu , tā men bù mǎn yì tiān shàng , hái yào jīng cháng gēn tiān
争斗，他们不满意天上，还要经常跟天

shàng dǎ jià dàn shì yì bān de rén dào le ā xiū luó dào yě jiù xiǎng
上打架 但是一般的人到了阿修罗道也就享

shòu zhe zhè xiē kōng qì a , yáng guāng a , xiǎng shòu zhè zhǒng tiān
受着这些空气啊、阳光啊，享受这种天

jiè dàn shì yǒu xiē rén qù dǎ yǒu xiē rén bù dǎ ,
界 但是有些人去打有些人不打，

jiù xiàng wǒ men rén jiān yí yàng , yǒu xiē rén hào dòu , yǒu xiē rén bú
就 像 我 们 人 间 一 样 , 有 些 人 好 斗 , 有 些 人 不
hào dòu zhè ge shì jiè yǒu hěn duō guó jiā dǎ zhàng dàn shì yě yǒu
好 斗 , 这 个 世 界 有 很 多 国 家 打 仗 , 但 是 也 有
hěn duō guó jiā bù dǎ zhàng jiù zhè me dào lǐ míng bai le ma
很 多 国 家 不 打 仗 , 就 这 么 道 理 , 明 白 了 吗 ?

míng bai rú guǒ shuō rén zài ā xiū luó dào tā hái yǒu jī huì kě
(明 白 。 如 果 说 人 在 阿 修 罗 道 ， 他 还 有 机 会 可
néng huì tóu tāi zuò rén ma bú shì yǒu jī huì tā kěn dìng tóu
能 会 投 胎 做 人 吗 ？) 不 是 有 机 会 ， 他 肯 定 投
rén zài ā xiū luó dào de fú bào xiǎng wán le tā zhào yàng xià lái
人 ， 在 阿 修 罗 道 的 福 报 享 完 了 ， 他 照 样 下 来
zuò rén zuò rén de huà jiù hěn xiōng de yí gè rén míng bai suǒ
做 人 ， 做 人 的 话 ， 就 很 凶 的 一 个 人 (明 白 ， 所
yǐ wǒ men jiù jìn liàng niàn xiǎo fáng zi bǎ tā sòng shàng tiān jiè qu
以 我 们 就 尽 量 念 小 房 子 把 他 送 上 天 界 去)

duì le tiān rén tiān fú xiǎng jìn le dào rén jiān hái shì zuò hǎo rén
对了，天人天福享尽了，到人间还是做好人，

fù yǒu rén ā xiū luó dào rén xià lái jiù shì tiáo pí dǎo dàn la yǒu de
富有的人；阿修罗道人下来就是调皮捣蛋啦，有的

shì huì bǐ jiào xiōng hěn ne hěn duō zài rén jiān hěn xiōng de rén dōu shì
是会比较凶狠呢，很多在人间很凶的人都是

ā xiū luó dào xià lái de míng bai
阿修罗道下来的（明白）

wenda20121021A 49:09

Mengenai Penghuni Asura

Pendengar wanita: Master, bolehkah mengetahui sedikit tentang Alam Asura? Karena saat seminar Dharma di Singapura, Master menjelaskan tentang pemandangan di surga, berwarna keemasan, dapur yang kosong, ingin makan apa, maka akan segera muncul di depan mata, tidak tahu bagaimana pemandangan di Alam Asura?

Master menjawab: Pemandangan di Alam Asura sangat mirip dengan Surga, yaitu alam roh, yang berarti bahwa kehidupan dan komunikasi orang-orang percis di dalam mimpi. Apakah mimpi itu seperti nyata? Seperti nyata. Hanya saja, meskipun roh ini hidup di tempat yang baik dan bebas, namun orang-orang di dalam semua memiliki kebencian dan mudah berkelahi, mereka tidak senang dengan Surga, dan sering berkelahi dengan Surga... Namun biasanya orang-orang yang tiba di alam Asura....

akan menikmati udara, sinar matahari, dan menikmati Alam Surga seperti... Tetapi ada sebagian orang berkelahi dan sebagian tidak, sama seperti di Alam Manusia, ada sebagian orang yang senang perang, dan ada sebagian tidak. Banyak negara di dunia ini yang berperang, tetapi ada juga banyak negara yang tidak berperang. Inilah logikanya, mengertikah?

(Mengerti. Jika seseorang berada di Alam Asura, apakah dia masih memiliki kesempatan untuk terlahir kembali sebagai manusia?) Bukan memiliki kesempatan, dia pasti akan terlahir sebagai manusia. Setelah berkah di alam Asura selesai dinikmati, dia tetap turun menjadi manusia, dan menjadi orang yang sangat galak.

(Mengerti, maka kita harus berusaha melafalkan Xiao Fang Zi untuk menyeberangkan dia ke Alam Surga) Benar, setelah berkah surgawi penghuni Surga habis dinikmati, akan terlahir menjadi orang yang baik dan orang yang memiliki berkah di dunia. Para penghuni Asura yang terlahir kembali akan lebih nakal dan sebagian akan lebih galak. Banyak orang yang sangat galak di Alam Manusia ini adalah berasal dari Alam Asura (mengerti)

shī fu gào su nǐ men jiān yù lì de fàn rén shí gè yǒu jiǔ gè hěn
师父告诉你们，监狱里的犯人十个有九个很

cōng míng dàn shì fó fǎ jiǎng cōng míng fǎn bèi cōng míng
聪明。但是佛法讲，聪明反被聪明

wù yǒu duō shǎo rén zì zuò cōng míng zhè dōu shì zuò jiǎn zì
误。有多少人自作聪明，这都是作茧自

fù tóng yàng zài xiū xíng zhōng yǒu duō shǎo rén zì yǐ wéi xiū de
缚。同样，在修行中有多少人自以为修得

hǎo rén jiā quàn tā shí tā kě yǐ jiǎng de yí tào yí tào de
好，人家劝他时他可以讲得一套一套的。

zhè dōu jiào niè zhàng a zhè zhǒng rén jiào méi yǒu zhì huì de rén shuō
这都叫孽障啊。这种人叫没有智慧的人。说

gè rén jiān de bǐ fāng gěi nǐ men tīng nǐ zài xī ní dà xué xué diàn nǎo
个人间的比方给你们听，你在悉尼大学学电脑

tā zài xī ní dà xué xué yī nǐ qù gēn xué yī de rén shuō wǒ men
他在悉尼大学学医。你去跟学医的人说，我们

dōu shì yí gè dà xué de nǐ dǒng tīng zhěn qì kě yǐ bāng wǒ nòng nòng
都是一个大学的，你懂听诊器可以帮我弄弄

diàn nǎo ma bā wàn sì qiān fǎ mén nǐ kě yǐ ná yí gè fǎ mén
电脑吗？八万四千法门，你可以拿一个法门...

qù zhuàng jī lìng yí gè fǎ mén ma rèn hé fǎ mén yào děng tiān shí
去 撞 击 另 一个 法 门 吗 ？ 任 何 法 门 要 等 天 时

dì lì rén hé zhè ge fǎ mén cái néng xià lái dàn shì zài fǎ mén dāng
地 利 、 人 和 这 个 法 门 才 能 下 来 。 但 是 在 法 门 当

zhōng yǒu de fǎ mén lái rén jiān dù huà zhòng shēng lái de zǎo le yì
中 ， 有 的 法 门 来 人 间 度 化 众 生 来 得 早 了 一

diǎn bìng bú shì rèn hé fǎ mén dōu shì hé zì jǐ xué xí dàn wǒ
点 。 并 不 是 任 何 法 门 都 适 合 自 己 学 习 ， 但 我

men yào xún zhǎo yí gè zhēn zhèng shì hé zì jǐ de fǎ mén
们 要 寻 找 一 个 真 正 适 合 自 己 的 法 门 。

Master beri tahu kalian, dari antara 10 narapidana di dalam penjara, 9 di antaranya sangat cerdas. Akan tetapi dalam Ajaran Buddha Dharma dikatakan, “Justru karena cerdas malah akan disesatkan oleh kecerdasannya” . Berapa banyak orang yang mengira dirinya sangat cerdas, semua ini malah menjerumuskan diri dan merugikan diri sendiri. Sama halnya dalam pembinaan diri, ada berapa banyak orang yang mengira dirinya sudah membina diri dengan baik, ketika orang lain menasihatnya,

dia akan menyangkalnya dengan banyak teori. Semua ini disebut sebagai halangan buah karma buruk. Orang seperti ini adalah orang yang tidak memiliki kebijaksanaan. Saya akan memberikan contoh di Alam Manusia pada kalian, misalnya kamu belajar jurusan komputer di Universitas Sydney, dia belajar ilmu kedokteran di Universitas Sydney. Lalu kamu berkata kepada mahasiswa kedokteran bahwa, kita semua satu universitas, kamu bisa menggunakan stetoskop,

apakah bisa membantu saya memperbaiki komputer? Dari 84,000 Pintu Dharma, apakah kamu boleh menggunakan satu Pintu Dharma untuk menyerang Pintu Dharma yang lain? Setiap Pintu Dharma harus menunggu waktu alam, keadaan bumi, dan manusia baru bisa diwariskan ke dunia. Namun di antara pintu-pintu Dharma tersebut, ada sebagian Pintu Dharma yang datang lebih awal ke dunia ini untuk menyelamatkan....

kesadaran spiritual orang-orang. Bukan berarti semua Pintu Dharma cocok untuk kita pelajari, akan tetapi kita harus mencari satu Pintu Dharma yang sesuai dengan diri sendiri.

Wenda20171119B 33:04

zì yǐ wéi shì jiù huì fàn cuò wù
自以为是就会犯错误

tái zhǎng yǔ dāng yí gè rén gǎo bù qīng chu de shí hou gēn běn shì
台长语：当一个人搞不清楚的时候，根本是

xī lǐ hú tú guò rì zi a kàn kan nǐ men guò qu zuò cuò shì qing de
稀里糊涂过日子啊。看看你们过去做错事情的

shí hou nǐ men zhī dào zì jǐ zuò cuò ma yǒng yuǎn bù zhī dào
时候你们知道自己做错吗？永远不知道

de hái jué de zì jǐ shì duì de
的，还觉得自己是对的，

rú guǒ nǐ men zhī dào zuò cuò nǐ men huì qù zuò de jiù shì zì yǐ wéi
如 果 你 们 知 道 做 错 你 们 会 去 做 的 ？ 就 是 自 以 为
shì měi yí gè rén fàn cuò wù dōu shì yǐ wéi zì jǐ shì duì de zuì hòu
是 ， 每 一 个 人 犯 错 误 都 是 以 为 自 己 是 对 的 ， 最 后
cái huì fàn cuò a yào hǎo hǎo xiū de hěn kě lián hěn duō rén hěn
才 会 犯 错 啊 ！ 要 好 好 修 的 ， 很 可 怜 ， 很 多 人 很
kě lián
可 怜 。

Wenda20171119B 33:04

Orang yang selalu mengira dirinya benar akan membuat kesalahan

Wejangan Master: Ketika seseorang tidak bisa berpikiran jelas, sebenarnya dia hidup dalam kebingungan. Lihatlah ketika kalian dulu melakukan kesalahan, apakah kalian menyadari perbuatan kalian itu salah? Selamanya tidak menyadari, masih berpikir diri sendiri benar, jika kalian menyadari bahwa ini adalah perbuatan yang salah, apakah kalian akan melakukannya?

Justru karena mengira diri sendiri benar, setiap orang yang melakukan kesalahan selalu berpikir bahwa diri sendiri itu benar, pada akhirnya melakukan kesalahan! Harus membina diri dengan sungguh-sungguh, sangat kasihan, banyak orang yang sangat kasihan.

nà me zhēn de fǎ mén de biāo zhǔn shì shén me ne yòng yí jù
那么真的法门的标准是什么呢？用一句

xiàn dài huà shuō jiù shì shí jiàn shì jiǎn yàn zhēn lǐ de wéi yī biāo
现代话说，就是实践是检验真理的唯一标

zhǔn yě jiù shì shuō zhè ge fǎ mén bì xū líng yàn mǎ shàng
准。也就是说，这个法门必须灵验，马上

néng jiù dù zhòng shēng de wèi shén me yǒu zhè me duō de rén gēn zhe
能救度众生的。为什么有这么多人跟着

shī fu xiū xīn niàn jīng rú guǒ bù líng de huà
师父修心念经？如果不灵的话，

wèi shén me měi gè rén jiā li huì yuè lái yuè hǎo běn lái yào chū de
为 什 么 每 个 人 家 里 会 越 来 越 好 ？ 本 来 要 出 的

máo bìng niàn jīng hòu huì yuè lái yuè hǎo dàn yě yǒu hěn duō rén
毛 病 ， 念 经 后 会 越 来 越 好 。 但 也 有 很 多 人

shuō wǒ méi niàn jīng de shí hou bú tòng de zěn me yí niàn jīng jiù
说 ， 我 没 念 经 的 时 候 不 痛 的 ， 怎 么 一 念 经 就

tòng le běn lái tòng shì fàng zài yǐ hòu tòng de nǐ niàn jīng hòu
痛 了 ？ 本 来 痛 是 放 在 以 后 痛 的 ， 你 念 经 后

tòng le shì ràng nǐ xiān jī huó le líng xìng
痛 了 是 让 你 先 激 活 了 灵 性 ，

tòng guò le yǐ hòu jiù bú tòng le 。 rú guǒ xiàn zài bú niàn jīng xiū
痛 过了以后就不痛了。如果现在不念经修

xíng , děng yǐ hòu wǒ men lǎo le , shén me néng liàng dōu méi yǒu de
行，等以后我们老了，什么能量都没有的

shí hou , nǐ jiù huì hěn tòng kǔ de chéng shòu sǐ wáng nǐ xiàn zài
时候，你就会很痛苦地承受死亡。你现在

nián qīng , hái yǒu lì liàng , hái yǒu gōng lì , nǐ xiàn zài
年轻，还有力量、还有功力，你现在

tòng , bú huì sǐ de 。 suǒ yǐ qíng yuàn xiān tòng ,
痛，不会死的。所以情愿先痛，

yǒu máo bìng xiān jiě jué , bú yào dào le wǎn nián yì qǐ bào 。 yì qǐ
有毛病先解决，不要到了晚年一起报。一起

bào de huà jiào bìng fā zhèng , bìng fā zhèng shì qiǎng jiù bù liǎo
报的话叫并发症，并发症是抢救不了

de 。 gān 、 fèi 、 xīn zàng děng gōng néng dōu huài le , zěn me
的。肝、肺、心脏等功能都坏了，怎么

qiǎng jiù ne
抢救呢？

Lalu apa standar dari Pintu Dharma yang benar? Jika dikatakan dalam istilah masa kini, yakni penerapan dalam kehidupan nyata adalah satu-satunya standar untuk menilai kebenaran yang sesungguhnya. Dengan kata lain, Pintu Dharma ini harus manjur, bisa segera menyelamatkan orang-orang. Mengapa ada begitu banyak orang yang melafalkan paritta dan membina pikiran mengikuti Master? Jika bukan karena Pintu Dharma ini manjur, mengapa keluarga setiap orang berubah menjadi semakin baik?

Yang tadinya akan bermasalah, tetapi setelah melafalkan paritta, semua menjadi semakin membaik. Akan tetapi, juga banyak orang yang mengatakan, “Sebelum saya melafalkan paritta, sebenarnya tidak sakit, namun mengapa setelah melafalkan paritta, malah menjadi sakit?” Sebenarnya sakit ini baru akan dirasakan nanti, namun setelah melafalkan paritta menjadi sakit itu disebabkan arwah asing teraktivasi terlebih dahulu, dan setelah rasa sakit berlalu,

kelak tidak akan sakit lagi. Apabila sekarang tidak melafalkan paritta dan membina diri, maka di hari tua nanti, ketika sudah tidak memiliki kekuatan, maka kamu harus menerima kematian dengan penuh penderitaan. Sekarang ini kamu masih muda, masih memiliki kekuatan, juga masih memiliki kekuatan, jika sekarang kamu sakit, kamu tidak akan meninggal. Oleh karena itu, lebih baik bersakit-sakit dahulu, ada masalah diselesaikan terlebih dahulu, jangan menunggu sampai di hari tua nanti,

baru sekaligus dibalaskan. Jika dibalas secara bersamaan, ini yang dikenal sebagai “sakit komplikasi” , jika sudah komplikasi, maka sudah tidak bisa diselamatkan lagi. Ketika liver, paru-paru, dan jantung sudah tidak berfungsi lagi, bagaimana mungkin masih bisa tertolong?

ā xiū luó dào de rén , nán de mú yàng hěn xiōng , jī běn liǎn
阿 修 罗 道 的 人 , 男 的 模 样 很 凶 , 基 本 脸
xíng yǒu diǎn xiàng kē huàn piàn lǐ fēi dié shàng de rén , dàn bǐ tā men
型 有 点 像 科 幻 片 里 飞 碟 上 的 人 , 但 比 他 们
hǎo kàn 。 qí shí zhè xiē kē huàn piàn de chuàng zuò zǔ dōu yǒu tōng líng
好 看 。 其 实 这 些 科 幻 片 的 创 作 组 都 有 通 灵
rén shì zuò cān móu 。 xīng qiú dà zhàn jiǎng de jiù shì ā xiū luó
人 士 做 参 谋 。 《 星 球 大 战 》 讲 的 就 是 阿 修 罗
dào de shì qing
道 的 事 情 。

liǎng qiān duō nián qián yìn dù chuán xià lái de xiū xíng fāng fǎ shì hěn hǎo
两 千 多 年 前 印 度 传 下 来 的 修 行 方 法 是 很 好

de dàn néng bu néng shì yìng xiàn dài rén xiū xíng xiū xíng bù guǎn
的 ， 但 能 不 能 适 应 现 代 人 修 行 ？ 修 行 不 管

yòng shén me fāng fǎ mù dì shì yào nǐ xiū chéng zhèng guǒ nǐ jiù
用 什 么 方 法 ， 目 的 是 要 你 修 成 正 果 ， 你 就

chéng gōng le rú guǒ nǐ men hái xiǎng liǎo jiě ā xiū luó dào gèng
成 功 了 。 如 果 你 们 还 想 了 解 阿 修 罗 道 更

duō nǐ men kàn kan kē huàn piàn
多 ， 你 们 看 看 科 幻 片 。

shī fu zài kàn kē huàn piàn de shí hou hún shēn máo gǔ sǒng rán , hé shī
师父在看科幻片的时候浑身毛骨悚然，和师

fu zài tiān shàng kàn dào de yì mú yí yàng rén dāo qiāng jī
父在天上看到的一模一样。人、刀、枪、激

guāng děng , shí jì shàng jīn guāng shǎn shǎn de nà xiē dōng xī zài kē
光等，实际上金光闪闪的那些东西在科

huàn piàn lǐ jiù biàn chéng le zǐ dàn shī fu zài tú téng shàng kàn dào
幻片里就变成了子弹。师父在图腾上看到

de jiù shì guāng shù jiù xiàng rén de yǎn jīng yí yàng ,
的就是光束，就像人的眼睛一样，

liǎng dào guāng huì chū lái nǐ men kàn bú jiàn de suǒ yǐ rén jiù huì
两 道 光 会 出 来 。 你 们 看 不 见 的 。 所 以 人 就 会

chǎn shēng hěn duō xiǎng xiàng wǒ men xiàn zài xiǎng xiàng de yǐ wéi
产 生 很 多 想 象 。 我 们 现 在 想 象 的 以 为

zǒu de shí hou huì hěnòng kǔ shí jì shàng děng dào nǐ yì zǒu rú
走 的 时 候 会 很 痛 苦 ， 实 际 上 等 到 你 一 走 ， 如

guǒ nǐ zhēn de piāo shàng tiān de huà yì diǎnòng kǔ dōu méi
果 你 真 的 飘 上 天 的 话 ， 一 点 痛 苦 都 没

yǒu wèi shén me nà ge shí hou méi yǒuòng kǔ
有 。 为 什 么 ？ 那 个 时 候 没 有 痛 苦 ，

yīn wèi nǐ bú huì xiǎng dào xià miàn bú shì shuō nǐ méi yǒu liáng
因 为 你 不 会 想 到 下 面 。 不 是 说 你 没 有 良

xīn yīn wèi nǐ dào lìng wài yí gè shì jiè qù le nà ge shí hou de xīn
心 ， 因 为 你 到 另 外 一 个 世 界 去 了 。 那 个 时 候 的 心

qíng bù yí yàng jiù xiàng wǒ men zài lǚ yóu de shí hou yí yàng huì
情 不 一 样 ， 就 像 我 们 在 旅 游 的 时 候 一 样 ， 会

wàng diào hěn duō fán nǎo huì hěn kāi xīn
忘 掉 很 多 烦 恼 ， 会 很 开 心 。

Penghuni Alam Asura yang pria berwajah sangar, biasanya bentuk rupa mirip seperti alien yang mengemudikan UFO dalam film-film fiksi ilmiah, akan tetapi lebih tampan daripada mereka. Sesungguhnya anggota grup pencipta film-film fiksi ilmiah ini semua mendapatkan ide dari para paranormal yang terlibat di dalamnya. Seperti dalam film "Star Wars" , seperti itulah kehidupan di Alam Asura. Cara pembinaan diri yang diwariskan 2,000 tahun yang lalu dari India memang sangat bagus,

akan tetapi apakah masih sesuai untuk orang-orang masa kini dalam menjalani pembinaan diri? Apapun cara yang digunakan untuk membina diri, bertujuan demi mencapai penerangan sempurna, berarti kamu sudah berhasil. Apabila kalian masih ingin memahami lebih dalam tentang Alam Asura, maka kalian bisa menonton film-film fiksi ilmiah. Ketika Master menonton film fiksi ilmiah tersebut, seluruh tubuh Master merinding, ini sama persis seperti apa yang Master....

lihat di Alam Surga. Orang, pedang, senjata, laser dan lainnya, sesungguhnya benda-benda yang berkilau keemasan di dalam film-film fiksi ilmiah itu berubah menjadi peluru. Ketika Master menerawang totem, yang terlihat adalah sinar cahaya, seperti kedua mata orang yang memancarkan dua buah cahaya. Hanya saja kalian tidak bisa melihatnya. Oleh karena itu, bisa terlahir banyak khayalan dalam diri orang-orang. Kita sekarang membayangkan dan mengira saat meninggal, pasti akan merasa sangat menderita,

namun sesungguhnya, saat begitu meninggal, jika kamu benar-benar terbang ke atas langit, maka sedikit pun tidak terasa sakit. Mengapa? Pada saat itu sudah tidak ada penderitaan, karena kamu tidak akan memikirkan lagi hal-hal yang di bawah. Bukan mengatakan bahwa kamu tidak memiliki hati nurani, akan tetapi karena kamu telah pergi ke dunia yang lain. Pada saat itu perasaanmu tidak akan sama, seperti saat kita pergi bertamasya, kita akan melupakan banyak kerisauan dan merasa sangat senang.

guǐ tóu rén de shí hou yào chī mèng pó tāng , wàng jì guò qu de shì
鬼 投 人 的 时 候 要 吃 孟 婆 汤 , 忘 记 过 去 的 事

qing shí jì shang rén zài shàng tiān zhī hòu tā yě wàng jì le guò
情 。 实 际 上 人 在 上 天 之 后 他 也 忘 记 了 过

qu zài ā mí tuó jīng lǐ jiǎng dào lián huā chí bā gōng dé
去 。 在 《 阿 弥 陀 经 》 里 讲 到 莲 花 池 、 八 功 德

shuǐ qī bǎo chí dào zhè ge chí xǐ guo zhī hòu nǐ bǎ shēn shang
水 、 七 宝 池 , 到 这 个 池 洗 过 之 后 , 你 把 身 上

de fán nǎo
的 烦 恼 、

āng zāng de dōng xī quán bù xǐ guāng le jiù shì shuō rú guǒ nǐ shì
肮脏的东西全部洗光了。就是说，如果你是

zì rán shàng tiān de huà yě huì yǒu zhè me yì céng dōng xī jiù xiàng
自然上天的话也会有这么一层东西，就像

wǒ men píng cháng zuò fēi jī jīng guò yún céng yí yàng chuān guò yún
我们平常坐飞机经过云层一样，穿过云

céng jìng jiè jiù bù yí yàng le děng xiū shàng tiān nà ge shí hou nǐ
层境界就不一样了。等修上天，那个时候你

bú huì yǒu tòng kǔ
不会有痛苦，

nǐ shén me dōu bú huì xiǎng le shī fu hé nǐ men qián shì dōu yǒu yuán
你 什 么 都 不 会 想 了。 师 父 和 你 们 前 世 都 有 缘

fèn a shī fu hěn tòng kǔ yīn wèi shī fu kàn de jiàn qián jǐ shì nǐ
分 啊。 师 父 很 痛 苦， 因 为 师 父 看 得 见 前 几 世， 你

men guò qu yǒu rén qiàn shī fu yě yǒu hěn duō rén shì shī fu de xué
们 过 去 有 人 欠 师 父， 也 有 很 多 人 是 师 父 的 学

sheng
生 。

ér xiàn zài jīn shēng nǐ men quán wàng jì le quán bù zhī dào
而 现在 (今 生) 你 们 全 忘 记 了 , 全 不 知 道

le bǐ rú nǐ pèng dào yí gè rén zhè ge rén liǎn tǐng shú de wǒ
了 。 比 如 你 碰 到 一 个 人 , 这 个 人 脸 挺 熟 的 , “ 我

jiù xǐ huan gēn tā jiǎng huà kě shì nǐ zhī dào tā guò qu céng jīng shì
就 喜 欢 跟 他 讲 话 ” , 可 是 你 知 道 他 过 去 曾 经 是

nǐ de shéi ma jiù xiàng nǐ men xiàn zài kàn bú jiàn yí yàng a shī fu
你 的 谁 吗 ? 就 像 你 们 现 在 看 不 见 一 样 啊 。 师 父

xiàn zài kàn de jiàn nǐ men de qián shì
现 在 看 得 见 你 们 的 前 世 ,

zhè ge rén yào lái hái zhài le nà ge rén shì wǒ de tú dì guò qu nà
这个人要来还债了，那个人是我的徒弟，过去那
ge rén shì wǒ de xué sheng shī fu qíng yuàn bú yào kàn jiàn huì hěn
个人是我的学生，师父情愿不要看见，会很
nán guò míng bai le ma nǐ men xiàn zài hái jì de qián shì de dōng xi
难过。明白了吗？你们现在还记得前世的东 西
ma nǐ men dào le tiān shàng hái jì de rén jiān de dōng xi ma rén
吗？你们到了天 上还记得人间的东 西吗？人
sǐ diào hòu dào tiān shàng jiù zhǐ xiǎng tiān shàng de shì le
死掉后到天 上就想天 上的事了。

dàn shì hěn duō rén bù dǒng , yǐ wéi rén sǐ le jiù néng shàng tiān hěn
但是很多人不懂，以为人死了就能上天。很

duō zōng jiào dōu yǐ wéi rén sǐ le yí dìng néng shàng tiān huò shàng tiān
多宗教都以为人死了一定能上天或上天

táng , bù guǎn zuò le duō shao huài shì sǐ le yě néng gòu shàng tiān
堂，不管做了多少坏事死了也能够上天

táng 。 zhè kě néng ma huài rén jiù děi xià qu hǎo rén jiù děi shàng
堂。这可能吗？坏人就得下去，好人就得上

qu , zhè shì yīn guǒ dìng lǜ
去，这是因果定律。

Ketika hantu akan terlahir sebagai manusia, mereka akan minum “Meng Po Tang” – sup penghilang ingatan, dan melupakan kejadian-kejadian di masa lalu. Sesungguhnya, ketika seseorang naik ke Alam Surga, dia juga akan melupakan masa lalunya. Di dalam Kitab {Amitabha} ada pembahasan tentang kolam teratai, air delapan jasa kebajikan, dan kolam tujuh pusaka, setelah membasuh diri di kolam ini, maka seluruh kerisauan dan kekotoran pada dirimu akan tercuci bersih. Dengan kata lain,

jika kamu secara alami naik ke Alam Surga, maka akan terdapat satu lapisan ini, sama seperti biasanya kita naik pesawat melewati lapisan awan, alam kesadaran setelah melewati lapisan awan ini sudah tidak sama. Sewaktu pembinaan diri sudah mencapai tingkat Alam Surga, maka pada saat itu kamu tidak akan merasa menderita lagi, kamu tidak akan memikirkan apapun lagi. Master memiliki jodoh dengan kalian semua di kehidupan sebelumnya. Master merasa sangat menderita,

karena Master bisa melihat kehidupan yang sebelum-sebelumnya, ada banyak orang yang dulunya berhutang pada Master, juga ada banyak orang yang dulunya adalah murid Master.

Namun sekarang (di kehidupan ini), kalian telah melupakan semua, sudah tidak tahu lagi. Contoh, kamu bertemu dengan seseorang, wajah orang ini sangat familiar, “Saya senang berbicara dengannya” , namun apakah kamu tahu dia itu dulu pernah menjadi siapa kamu? Sama seperti sekarang kalian tidak bisa melihatnya. Sekarang Master bisa melihat kehidupan kalian sebelumnya, “Orang ini datang membayar hutang karma, orang itu adalah murid dalam saya,

dulunya orang itu adalah anak murid saya” , Master lebih baik tidak melihatnya, karena Master akan merasa sangat sedih. Mengerti? Apakah kalian sekarang masih ingat hal-hal di kehidupan sebelumnya? Apakah setelah kalian pergi ke Alam Surga masih akan mengingat hal-hal duniawi? Setelah seseorang meninggal dan terlahir di Alam Surga, maka dia hanya akan memikirkan hal-hal di Alam Surga. Akan tetapi banyak orang yang tidak memahami,

mengira orang setelah meninggal pasti bisa naik ke Alam Surga. Banyak agama yang mengira setelah orang meninggal pasti akan naik ke Alam langit atau Surga, tidak peduli seberapa banyak kejahatan yang telah dilakukannya, tetap bisa naik ke Surga. Apakah ini mungkin? Orang jahat harus turun ke bawah, orang baik harus naik ke Alam Surga, ini adalah Hukum Karma.

Wenda20200802 51:19

guān yú hē mèng pó tāng de wèn tí
关于喝孟婆汤的问题

nǚ tīng zhòng shī fu zài bái huà fó fǎ lǐ miàn shuō guo guǐ
女听众：师父在《白话佛法》里面说过，鬼

tóu rén huì hē mèng pó tāng rán hòu jiù huì wàng jì guò qu de shì
投人会喝孟婆汤，然后就会忘记过去的事

qíng zhè lǐ de shì qíng shì nǎ yì céng yì shì lǐ miàn de shì qíng
情。这里的事情是哪一层意识里面的事情？

tái zhǎng dá jiù shì nǐ shàng bèi zi de shì qing shàng bèi zi nǐ jiào
台 长 答：就是你 上 辈子的事情， 上 辈子你叫

shén me míng zi nǐ bà ba mā ma shì shéi nǐ céng jīng zài nǎ lǐ
什 么 名 字， 你 爸 爸 妈 妈 是 谁， 你 曾 经 在 哪 里

gōng zuò shén me dōu wàng jì le zhǐ yǒu dāng nǐ zài rén jiān bù
工 作 什 么 都 忘 记 了。 只 有 当 你 在 人 间 不

tíng de zài zuò yì xiē shì qing hé guò qu de jìng tóu yǒu xiē chóng dié de
停 地 在 做 一 些 事 情， 和 过 去 的 镜 头 有 些 重 叠 的

shí hou nǐ huì tū rán zhī jiān gǎn jué
时 候， 你 会 突 然 之 间 感 觉：

āi yā zhè jiàn shì qing hǎo xiàng wǒ guò qu zuò guo de tīng de
“哎呀，这件事情好像我过去做过的。”听得

dǒng ma tīng de dǒng nà rú guǒ shuō tiān rén hé pú sà yào xià lai
懂吗？（听得懂。那如果说天人和菩萨要下来

jiù dù zhòng shēng tā men yě yào hē mèng pó tāng zhī lèi de
救度众生，他们也要喝孟婆汤之类的

ma yòng bù zháo pú sà bú yào de rú guǒ xià lai tóu tāi bú
吗？）用不着，菩萨不要的。如果下来投胎，不

shì mèng pó tāng jiù shì àn zhèng cháng de shēng lǐ qíng kuàng
是孟婆汤，就是按正常的生理情况，

tā zài lǐ miàn mēn gè yuè chū lái jiù màn man de bú jì de tā guò
他在里面闷 10 个月，出来就慢慢地不记得他过

qu de shì qing le zhè shì gān jìng de hē mèng pó tāng yì bān dōu shì
去的事情了，这是干净的。喝孟婆汤一般都是

rén jiā shuō yào guò guǐ mén guān dù nài hé qiáo zài tóu tāi zài shàng
人家说要过鬼门关、渡奈何桥，再投胎再上

lái de shí hou cái hē de míng bai ma hǎo de
来的时候才喝的，明白吗？（好的）

Wenda20200802 51:19

Perihal minum “Meng Po Tang” – sup penghilang ingatan

Pendengar wanita: Di dalam “Bai Hua Fo Fa” , Master mengatakan bahwa para hantu akan minum “Meng Po Tang” – sup penghilang ingatan, jika terlahir kembali menjadi manusia, dan kemudian akan melupakan hal-hal masa lalu. Hal-hal yang dimaksud dalam ini adalah hal dalam tingkat kesadaran ke berapa?

Master menjawab: Yaitu hal-hal dari kehidupan lampau. Siapa namamu di kehidupan lampau, siapa orang tuamu, dan di mana kamu bekerja... akan melupakan semuanya. Hanya ketika kamu terus-menerus melakukan sesuatu di dunia dan merasa hal yang dilakukan seperti dejavu, maka kamu akan tiba-tiba merasa: "Oh, sepertinya saya pernah melakukan hal ini di masa lalu." Apakah mengerti? (Mengerti. Lalu jika para penghuni Alam Surga dan Bodhisattva ingin turun untuk menyelamatkan makhluk hidup,

apakah mereka juga akan minum “Meng Po Tang” – sup penghilang ingatan?) Tidak perlu, Bodhisattva tidak perlu. Jika terlahir kembali, bukan “Meng Po Tang” – sup penghilang ingatan, hanya mengikuti kondisi fisiologi yang normal. Dia di dalam kandungan selama 10 bulan, kemudian perlahan-lahan akan melupakan hal-hal masa lalunya ketika dia dilahirkan, ini adalah yang bersih. Pada umumnya minum “Meng Po Tang” – sup penghilang ingatan adalah....

seperti yang dikatakan orang-orang bahwa akan melewati gerbang neraka, menyeberangi jembatan Nai He, kemudian baru bereinkarnasi dan terlahir kembali, mengerti? (baik)

shī fu gěi nǐ men jiǎng rén huó zài shì jiè shàng zhǐ néng zuò hǎo
师父给你们讲：人活在世界上只能做好

shì bù néng zuò huài shì suǒ yǒu de shì qing yào suí yuán hěn duō
事，不能做坏事，所有的事情要随缘。很多

wèn tí bù néng pān yuán yí gè rén yì pān yuán jiù wán le bù gāi
问题不能攀缘，一个人一攀缘就完了。不该

nǐ de dōng xi pīn mìng de qù zhuī qiú kě lián bu kě lián nǐ zhī
你的东西，拼命地去追求，可怜不可怜？你知

dào yǒu duō shao rén yào kǎo zhuàng yuán
道有多少人要考状元，

kě shì zhǐ yǒu qiān fēn zhī yī de xī wàng bǐ lì hěn duō rén xiǎng zhe
可是只有千分之一的希望比例。很多人想着

zì jǐ de hái zi yí dìng yào kǎo shàng jīng yīng zhōng xué dàn shì yǒu
自己的孩子一定要考上精英中学，但是有

jǐ gè néng kǎo shàng de ne nǐ men xiàn zài gēn zhe shī fu nǐ men
几个能考上的呢？你们现在跟着师父，你们

jiù yǒu zhè ge fú qì yào jì zhù nǐ men zhǐ yào gēn zhe shī fu
就有这个福气。要记住，你们只要跟着师父

xiū bú dàn nǐ men huì hǎo
修，不但你们会好，

nǐ men de hái zi yě huì hǎo nǐ men rú guǒ xiǎng nǐ men de hái zi
你 们 的 孩 子 也 会 好 。 你 们 如 果 想 你 们 的 孩 子

hǎo duō niàn jīng xiū fó nǐ men jiù yǒu fú qì shī fu gěi nǐ men
好 ， 多 念 经 修 佛 你 们 就 有 福 气 。 师 父 给 你 们

shàng kè jiù shì gěi nǐ men jiā chí xué fó bì xū yào yǒu zhì huì
上 课 就 是 给 你 们 加 持 。 学 佛 必 须 要 有 智 慧 。

Master beri tahu kalian: kita hidup di dunia ini hanya boleh melakukan perbuatan baik, tidak boleh melakukan kejahatan, terhadap segala hal harus bisa menyesuaikan jodoh. Terhadap banyak hal, tidak bisa memaksakan jodoh, jika seseorang memaksakan jodoh, maka habislah. Mengejar sesuatu yang tidak seharusnya dirimu miliki, kasihan tidak? Tahukah kalian ada berapa banyak orang yang ingin menjadi juara pertama dalam ujian negara, akan tetapi mereka...

hanya memiliki harapan satu berbanding seribu. Banyak orang yang menginginkan anak mereka harus masuk ke sekolah menengah unggulan, akan tetapi berapa banyak yang bisa lolos? Kalian sekarang mengikuti Master, maka kalian akan memiliki keberuntungan ini. Ingatlah, asalkan kalian membina diri mengikuti Master, tidak hanya diri kalian akan baik, anak-anak kalian juga akan menjadi baik. Apabila kalian ingin anak-anak kalian baik,

perbanyak lafalkan paritta dan mempraktikkan Ajaran Dharma, maka kalian pasti akan memiliki keberuntungan. Master mengajarkan kalian berarti memberkati kalian, dalam menekuni dan mempraktikkan Dharma, harus memiliki kebijaksanaan.

Wenda20180812B 23:57

rú hé biàn bié pān yuán xīn
如何辨别攀缘心

nǚ tīng zhòng rú hé biàn bié pān yuán xīn yǒu xiē shī xiōng duì pān
女听众：如何辨别攀缘心？有些师兄对攀

yuán xīn hái shì bù néng chè dǐ de lǐ jiě dù rén de shí hòu cún zài zhe
缘心还是不能彻底地理解，度人的时候存在着

zhí zhuó pān yuán què bù zhī dào zài zào yè shī fu kě yǐ xiáng xì kāi
执著攀缘，却不知道在造业。师父可以详细开

shì yí xià ma
示一下吗？

tái zhǎng dá zuò hěnn duō shì qing bù qiú shèn jiě xiǎng kuài jiù
台 长 答： 做 很 多 事 情 不 求 甚 解， 想 快， 就

jiào pān yuán hěnn duō shì qing xiǎng zuò de kuài xiǎng néng gòu mǎ
叫 攀 缘。 很 多 事 情 想 做 得 快， 想 能 够 马

shàng jiù jiě jué nǐ shuō shì jiè shàng nǎ jiàn shì qing mǎ shàng néng jiě
上 就 解 决， 你 说 世 界 上 哪 件 事 情 马 上 能 解

jué de shí jì shàng zhè ge yuán fèn hái bú gòu chéng shú nǐ yìng yào
决 的？ 实 际 上 这 个 缘 分 还 不 够 成 熟， 你 硬 要

bǎ zhè ge yuán fèn dé dào nà jiù jiào pān yuán
把 这 个 缘 分 得 到， 那 就 叫 攀 缘。

zhī dào le shī fu , pān yuán shì yǒu yù wàng , shì ma) pān
(知道了。师父，攀缘是有欲望，是吗？) 攀

yuán jiù shì yǒu yù wàng de 。 pān yuán jiù bù néng suí yuán le , yì pān
缘就是有欲望的。攀缘就不能随缘了，一攀

yuán de huà nǐ duì hěn duō shì qing jiù méi yǒu zhè zhǒng fáng ài
缘的话，你对很多事情就没有这种 妨碍

zì jǐ dù rén de yì zhǒng xīn jiù huì chū lái le —— jí yú qiú
自己度人的一种心就会出来了——急于求

chéng wèi míng wèi lì
成、为名为利。

pān yuán jiù shì wèi míng wèi lì zuò yí jiàn shì qing jiù shì wǒ jìn
攀 缘 就 是 为 名 为 利 ， 做 一 件 事 情 就 是 “ 我 尽

liàng néng gòu bǎ zì jǐ de míng lì jiā zài lǐ bian jiù jiào pān yuán
量 能 够 把 自 己 的 名 利 加 在 里 边 ” ， 就 叫 攀 缘

le míng bai ma ò shī fu cí bēi kāi shì yí xià pān yuán shì
了 ， 明 白 吗 ？ （ 哦 。 师 父 慈 悲 开 示 一 下 ， 攀 缘 是

yǒu wéi ma pān yuán shì bu shì yǒu wéi fǎ dāng rán shì de shī
有 为 吗 ？ ） 攀 缘 是 不 是 有 为 法 ？ 当 然 是 的 （ 师

fu píng cháng wǒ men méi yǒu tiáo jiàn
父 ， 平 常 我 们 没 有 条 件 ，

wǒ men chuàng zào tiáo jiàn qù zuò mǒu yí jiàn shì qing , zhè yàng yě
我 们 创 造 条 件 去 做 某 一 件 事 情 , 这 样 也

suàn pān yuán ma zhè ge bù yí dìng de rú guǒ nǐ méi tiáo
算 攀 缘 吗 ?) 这 个 不 一 定 的 。 如 果 你 没 条

jiàn chuàng zào yí yàng tiáo jiàn shì wèi le zhòng shēng hǎo de nà
件 , 创 造 一 样 条 件 , 是 为 了 众 生 好 的 , 那

jiù bú jiào pān yuán pān yuán jiù shì wèi sī wèi míng wèi
就 不 叫 攀 缘 。 攀 缘 就 是 为 私 , 为 名 、 为

lì wèi zì jǐ zhī dào le gǎn ēn shī fu
利 、 为 自 己 (知 道 了 , 感 恩 师 父)

Wenda20180812B 23:57

Bagaimana membedakan pikiran yang memaksakan jodoh?

Pendengar Wanita: Bagaimana membedakan pikiran yang memaksakan jodoh? Beberapa teman se-Dharma masih belum sepenuhnya memahami tentang pikiran yang memaksakan jodoh, ketika memperkenalkan Dharma kepada orang, masih melekat pada memaksakan jodoh, dan tidak tahu bahwa ini sedang menciptakan karma. Bolehkah Master jelaskan secara rinci?

Master menjawab: Melakukan banyak hal tidak memahami secara mendalam, hanya ingin cepat, ini disebut memaksakan jodoh. Banyak hal ingin dilakukan dengan cepat dan dapat segera diselesaikan, menurut kamu hal apa di dunia ini yang dapat diselesaikan dengan segera? Sebenarnya jodoh ini belum cukup matang, namun kamu bersikeras mendapatkan jodoh ini, maka disebut memaksakan jodoh (Sudah mengerti. Master, memaksakan jodoh berarti memiliki nafsu keinginan, benarkah?)

Memaksakan jodoh yaitu memiliki nafsu keinginan. Jika memaksakan jodoh, maka tidak bisa menyesuaikan jodoh lagi, begitu memaksakan jodoh, maka terhadap banyak hal kamu tidak memiliki seperti..... Seperti hati yang menghalangi diri sendiri dalam memperkenalkan Dharma kepada orang lain akan muncul – menginginkan hasil yang cepat, demi ketenaran dan keuntungan. Memaksakan jodoh adalah untuk ketenaran dan kekayaan,

dalam melakukan satu hal yaitu "Saya akan berusaha untuk menambahkan ketenaran dan keuntunganku di dalamnya", ini disebut memaksakan jodoh, mengerti? (Ya, mohon Master welas asih memberikan wejangan, apakah memaksakan jodoh adalah melakukan suatu hal dengan tujuan tertentu?) Apakah memaksakan jodoh adalah Samskritadharma — Dharma terkondisi? Tentu saja (Master, biasanya jika kita tidak memiliki kondisi maupun syarat,

namun kita menciptakan suatu kondisi maupun syarat untuk melakukan hal tertentu, apakah ini termasuk memaksakan jodoh?) Ini belum tentu. Jika dirimu tidak memiliki kondisi atau syarat tersebut, dan kamu menciptakan kondisi yang sama demi kebaikan makhluk hidup, maka itu tidak dinamakan memaksakan jodoh. Memaksakan jodoh hanya demi keegoisan, demi ketenaran, demi keuntungan, dan demi diri sendiri (sudah mengerti, terima kasih Master)

shuohua20130628 19:19

rú hé qū fēn suí yuán hé pān yuán
如何区分随缘和攀缘

nǚ tīng zhòng : shī fu wǒ hái xiǎng zài wèn yí xià nín , guān yú yuán
女听众：师父，我还想再问一下您，关于缘

de wèn tí nín yǐ qián jiǎng guo qū fēn suí yuán hé pān yuán , shǒu
的问题。您以前讲过，区分随缘和攀缘，首

xiān kàn suǒ zhuī qiú de zhè ge shì qing shì fǒu zài lì suǒ néng jí de fàn
先看所追求的这个事情是否在力所能及的范

wéi zhī nèi dàn yǒu shí hou xiàng fó yuán
围之内。但有时候像佛缘、

wǒ men gēn nín zhī jiān de yuán rén yǔ rén zhī jiān de yuán bù zhī dào
我 们 跟 您 之 间 的 缘 ， 人 与 人 之 间 的 缘 ， 不 知 道

néng fā zhǎn dào shén me chéngdù yě bù zhī dào yǒu duō shēn zěn
能 发 展 到 什 么 程 度 ， 也 不 知 道 有 多 深 。 怎

yàng néng zhī dào dào dǐ yǒu méi yǒu zhè ge yuán méi yǒu de huà rú
样 能 知 道 到 底 有 没 有 这 个 缘 ？ 没 有 的 话 ， 如

guǒ hái yì zhí zài shàng miàn nǔ lì nà jiù chéng le pān yuán le
果 还 一 直 在 上 面 努 力 ， 那 就 成 了 攀 缘 了 ？

tái zhǎng dá zhè ge pān yuán de huà bù cún zài yīn wèi nǐ rú guǒ
台 长 答： 这 个 攀 缘 的 话 ， 不 存 在 。 因 为 你 如 果

bú qù pīn mìng de zhuī qiú nà jiù jiào suí yuán dāng nǐ pīn mìng de
不 去 拼 命 地 追 求 ， 那 就 叫 随 缘 。 当 你 拼 命 地

zhí zhuó mǒu yí jiàn shì qing pīn mìng de qù zhuī qiú nà jiù jiào pān
执 着 某 一 件 事 情 ， 拼 命 地 去 追 求 ， 那 就 叫 攀

yuán bǐ fāng shuō nǐ gēn tā xué fó rén nǐ shuō tā shì nǐ nǚ
缘 。 比 方 说 ， 你 跟 他 学 佛 人 ， 你 说 她 是 你 女

ér bù guǎn zhī dào bu zhī dào jiù suàn tā shì nǐ nǚ ér
儿 ， 不 管 知 道 不 知 道 ， 就 算 她 是 你 女 儿 ，

nǐ pīn mìng de qù zhuī zhe tā āi yā , zěn me yàng zěn me
你 拼 命 地 去 追 着 她 “ 哎 呀 , 怎 么 样 怎 么
yàng nǐ zhè jiù jiào pān yuán rú guǒ nǐ zhī dào le wú suǒ wèi
样 ” , 你 这 就 叫 攀 缘 。 如 果 你 知 道 了 , 无 所 谓
le wǒ men hái shì dà jiā yì qǐ xué fó rén nà jiù jiào suí yuán
了 , 我 们 还 是 大 家 一 起 学 佛 人 , 那 就 叫 随 缘 。

nín jiǎng guo yuán fèn yě kě yǐ yán xù chéng shú hé fā zhǎn rú
(您 讲 过 缘 分 也 可 以 延 续 、 成 熟 和 发 展 ， 如
guǒ yuán fèn bù zú nà zěn me yàng kě yǐ ràng yuán fèn biàn de gèng
果 缘 分 不 足 ， 那 怎 么 样 可 以 让 缘 分 变 得 更
zú yuán fèn bù zú de huà rú guǒ zhǐ yào shì zhèng de nǐ jiù
足 ？) 缘 分 不 足 的 话 ， 如 果 只 要 是 正 的 ， 你 就
kě yǐ qiú yuè qiú yuè zhèng yuè qiú yuán fèn yuè shēn rú guǒ shì
可 以 求 ， 越 求 越 正 ， 越 求 缘 分 越 深 ； 如 果 是
xié de nǐ yuè qiú yuè bù shēn ér qiě yuè qiú yuè xié
邪 的 ， 你 越 求 越 不 深 ， 而 且 越 求 越 邪 。

bǐ fāng shuō , nǐ xǐ huan zhè ge nǚ hái zi , nǐ yǐ jīng yǒu jiā
比 方 说 ， 你 喜 欢 这 个 女 孩 子 ， 你 已 经 有 家
le , nǐ jiù pīn mìng de shuō āi yā tā qián shì yí dìng shì wǒ
了 ， 你 就 拼 命 地 说 ： “ 哎 呀 ， 她 前 世 一 定 是 我
de shéi pīn mìng de qù zhuī tā zhuī dào hòu lái ne nǐ pān
的 谁 。” 拼 命 地 去 追 她 ， 追 到 后 来 呢 ？ 你 攀
shàng le zuì hòu yě shì jié shù le zhèng de yuán fèn kě yǐ qù qiú
上 了 ， 最 后 也 是 结 束 了 （ 正 的 缘 分 可 以 去 求
de duì ya suǒ yǐ xiàn zài shè huì shàng
的 ） 对 呀 。 所 以 现 在 社 会 上 ，

yòng xiàn zài huà jiǎng jiào zhèng néng liàng hé fù néng
用 现 在 话 讲 叫 “ 正 能 量 ” 和 “ 负 能

liàng ” 。 zhèng néng liàng de shì qing nǐ róng yì chéng gōng ér fù
量 ” 。 正 能 量 的 事 情 你 容 易 成 功 ， 而 负

néng liàng de shì qing nǐ bù róng yì chéng gōng
能 量 的 事 情 你 不 容 易 成 功 。

shuohua20130628 19:19

Bagaimana membedakan menyesuaikan jodoh dan memaksakan jodoh

Pendengar wanita: Master, saya masih ingin menanyakan satu pertanyaan lagi tentang jodoh. Anda pernah mengatakan sebelumnya, untuk membedakan antara menyesuaikan jodoh dan memaksakan jodoh, pertama-tama harus melihat apakah hal yang dikejar tersebut dapat dilakukan dalam lingkup kemampuan diri atau tidak. Tetapi terkadang,

seperti jodoh Kebuddhaan, jodoh antara kami dan Anda, jodoh antar sesama manusia, tidak tahu seberapa jauh jodoh itu dapat berkembang atau seberapa dalam. Bagaimana kita bisa mengetahui apakah memiliki jodoh ini? Jika tidak memiliki, dan masih terus berusaha keras untuk hal tersebut, apakah itu akan menjadi memaksakan jodoh?

Master menjawab: Kalau memaksakan jodoh seperti ini, tidak ada. Karena jika kamu tidak berusaha keras untuk mengejarnya, itu disebut menyesuaikan jodoh. Ketika kamu bersikeras melekat pada suatu hal tertentu, dan berusaha keras untuk mengejarnya, itu disebut memaksakan jodoh. Misalnya, kamu dan dia adalah praktisi Buddhis, kamu berkata bahwa dia adalah putrimu, tidak peduli tahu atau tidak, meskipun dia adalah putrimu, kamu terus berusaha keras untuk mengejarnya "Aih ya,

bagaimana dan bagaimana", maka kamu ini disebut memaksakan jodoh. Jika kamu telah mengetahui, tidak apa-apa, kita semua masih bersama-sama belajar Buddha Dharma, ini disebut menyesuaikan jodoh.

(Anda pernah berkata bahwa jodoh juga bisa dilanjutkan, matang dan berkembang. Jika jodoh tidak memadai, bagaimana agar bisa membuat jodoh menjadi lebih memadai?) Jika jodoh tidak memadai, asalkan itu adalah hal yang positif atau benar, kamu dapat memohonnya. Semakin memohon semakin positif, semakin memohon maka jodoh semakin mendalam. Jika itu hal yang tidak benar atau sesat,

kamu semakin memohon semakin tidak mendalam, malahan semakin memohon akan semakin menyimpang. Misalnya, kamu menyukai gadis ini, kamu sudah berkeluarga, dan kamu berusaha keras berkata: "Oh, dia pasti adalah siapanya saya di kehidupan sebelumnya." Berusaha keras untuk mengujarnya, kejar sampai akhirnya? Kamu sudah memaksakan jodoh tersebut, namun pada akhirnya juga akan berakhir (jodoh yang positif boleh dimohon) Benar. Oleh karena itu,

masyarakat sekarang ini, dengan bahasa sekarang disebut "energi positif" dan "energi negatif". Hal yang berenergi positif, kamu mudah berhasil, tetapi hal yang berenergi negatif, kamu sulit untuk berhasil.

nǐ men yào jì zhù jǐ gè wèn tí dà jiā dōu zhī dào 皈 依 三
你 们 要 记 住 几 个 问 题 。 大 家 都 知 道 皈 依 三

bǎo fó fǎ sēng zì xìng sān bǎo shì shén me
宝 -- 佛 、 法 、 僧 。 自 性 三 宝 是 什 么

ne jué zhèng jìng jiù shì shuō jué wù le zhī hòu bǎ zì jǐ
呢 ？ 觉 、 正 、 净 。 就 是 说 觉 悟 了 之 后 ， 把 自 己

suǒ zuò de suǒ yǒu shì qing bǎi zài zhèng wèi bǎ nǐ de xīn líng xǐ dí gān
所 做 的 所 有 事 情 摆 在 正 位 ， 把 你 的 心 灵 洗 涤 干

jìng nǐ běn shēn de fó xìng cái huì màn màn xiǎn huà chū lái
净 ， 你 本 身 的 佛 性 才 会 慢 慢 显 化 出 来 。

jué zhèng jìng cái huì màn man de kāi huà chū lái nǐ men yào
觉、正、净，才会慢慢地开化出来。你们要

xué de jiù shì zhè ge rèn hé rén jiān de fā pí qì bù kāi xīn tān
学的就是这个。任何人间的发脾气、不开心、贪

lán ài zhàn pián yì chī mí děng zhè xiē dōu shì méi yǒu jué
婪、爱占便宜、痴迷等，这些都是没有觉

wù ài dǔ bó de rén cháng duì jiā rén shuō xiǎo dǔ yí qíng dà dǔ
悟。爱赌博的人常对家人说，小赌怡情，大赌

yǎng jiā hú kǒu nǐ men shuō
养家糊口。你们说，

yǒu nǎ ge ài dǔ bó de rén néng yǎng jiā hú kǒu le zhè jiù jiào bú
有 哪 个 爱 赌 博 的 人 能 养 家 糊 口 了 ？ 这 就 叫 不

zhèng rén de niàn tou bú zhèng jiù huì yé yì yǒu xié niàn jiù dǎo méi
正 。 人 的 念 头 不 正 就 会 邪 ， 一 有 邪 念 就 倒 霉

le yí gè rén de niàn tou bú zhèng suǒ zuò de shì qing bú huì yǒu
了 。 一 个 人 的 念 头 不 正 ， 所 做 的 事 情 不 会 有

zhèng de jǔ gè lì zi zhè tiáo lù shì qù kān péi lā de nǐ zhǐ yào
正 的 。 举 个 例 子 ： 这 条 路 是 去 堪 培 拉 的 ， 你 只 要

yán zhe zhè tiáo lù zǒu nǐ kěn dìng kě yǐ dào dá kān péi lā
沿 着 这 条 路 走 你 肯 定 可 以 到 达 堪 培 拉 。

rú guǒ zhè tiáo lù kāi shǐ jiù zǒu wāi le nǐ jiā dà mǎ lì wǎng qián
如 果 这 条 路 开 始 就 走 歪 了 ， 你 加 大 马 力 往 前

zǒu shì bu shì huì yuè zǒu yuè wāi le xué fó yě shì zhè yàng rú
走 ， 是 不 是 会 越 走 越 歪 了 ？ 学 佛 也 是 这 样 。 如

guǒ yí gè rén qiú hěn duō de fǎ mén tā jìn le mǒu gè fǎ mén hòu wèi
果 一 个 人 求 很 多 的 法 门 ， 他 进 了 某 个 法 门 后 为

shén me huì yuè xiū yuè chà ne bài fó niàn jīng dōu yuè lái yuè bù líng
什 么 会 越 修 越 差 呢 ？ 拜 佛 、 念 经 都 越 来 越 不 灵

ne zhè shì yīn wèi chūpiān chā le zěn me néng líng ne
呢 ？ 这 是 因 为 出 偏 差 了 ， 怎 么 能 灵 呢 ？

Kalian harus ingat beberapa hal. Kalian semua tahu bahwa kita berlindung kepada Triratna – Buddha, Dharma, dan Sangha. Lalu apa yang dimaksud dengan sifat dasar dalam Triratna? Kesadaran, kebenaran, dan kesucian. Dengan kata lain, setelah tersadarkan, lalu kita baru bisa memperbaiki segala hal atau tindakan yang dilakukan, kemudian menyucikan jiwamu, dengan begitu sifat Kebuddhaan yang pada awalnya kamu miliki baru bisa perlahan-lahan muncul. Kesadaran, kebenaran, kesucian,

baru bisa perlahan-lahan mencuat keluar. Yang harus kalian pelajari adalah hal ini. Setiap kemarahan dalam duniawi, merasa tidak senang, serakah, suka mengambil keuntungan, kecanduan, dan lainnya, semua ini karena tidak tersadarkan. Orang-orang yang suka berjudi sering berkata kepada keluarganya, "Taruhan kecil menyenangkan hati, taruhan besar menafkahi keluarga." Coba kalian katakan, siapa yang suka berjudi yang mampu menghidupi keluarganya?

Ini dinamakan tidak benar. Ketika seseorang memiliki pemikiran yang tidak benar, dia pasti akan tersesat, begitu memiliki pemikiran sesat, maka dia akan tertimpa kesialan. Saat seseorang memiliki pemikiran yang tidak benar, maka segala hal yang dilakukannya tidak akan benar. Contoh: Jalan ini menuju Canberra, asalkan kamu berjalan mengikuti jalan ini, maka pasti bisa tiba di Canberra. Apabila kamu mulai berjalan menyering, maka walaupun kamu menambah kekuatan untuk berjalan maju,

bukankah akan berjalan semakin menyimpang? Demikian juga dalam mempraktikkan Dharma. Apabila seseorang mempelajari sangat banyak Pintu Dharma, maka sewaktu dia memasuki satu Pintu Dharma, mengapa pembinaannya akan menjadi semakin buruk? Saat menyembah Buddha dan melafalkan paritta, semakin tidak manjur? Ini semua karena adanya penyimpangan, mana mungkin permohonannya bisa terkabul?

bái huà fó fǎ qī jié xuǎn
白 话 佛 法 七 (节 选)

guī yī zì xìng sān bǎo
20、皈 依 自 性 三 宝

jiē xià lái shī fu gēn dà jiā jiǎng guī yī de shì qing yīn wèi hěn
接 下 来 ， 师 父 跟 大 家 讲 皈 依 的 事 情 。 因 为 很

duō rén wèn xīn líng fǎ mén guī yī de shì qing shí jì shàng zài jiā jū shì
多 人 问 心 灵 法 门 皈 依 的 事 情 ， 实 际 上 在 家 居 士

kě yǐ xiān zuò zì xìng guī yī jiào zì guī yī
可 以 先 做 自 性 皈 依 ， 叫 自 皈 依 。

guī yī fó jiù shì guī yī jué yīn wèi fó shì jué wù de suǒ yǐ guī yī
皈依佛就是皈依觉，因为佛是觉悟的，所以皈依

fó nǐ jiù shì jué wù rén fó shì jué zhě guī yī fǎ jiù shì guī yī
佛，你就是觉悟人，佛是觉者。皈依法，就是皈依

zhèng zhèng shì shén me yīn wèi fó fǎ shì zhèng fǎ guī yī sēng shì
正，正是什么？因为佛法是正法。皈依僧是

shén me ne yīn wèi wǒ men hái bú shì sēng rén wǒ men jiù shì guī yī
什么呢？因为我们还不是僧人，我们就是皈依

zì xìng gān jìng qīng jìng xué fó de sān guī yī
自性干净、清净。学佛的三皈依，

jiù shì wǒ men jū shì yīng gāi zhī dào de jué zhèng jìng suǒ
就是我们居士应该知道的觉、正、净。所

yǐ guī yī zì xìng de fó xìng jiù shì zì guī yī yīn wèi měi gè rén
以，皈依自性的佛性，就是自皈依。因为每个人

dōu jù yǒu fó xìng fó tuó shuō tiān dì rén zhī jiān rén rén jù yǒu
都具有佛性，佛陀说，天地人之间，人人具有

fó xìng zhè ge jiù shì dǒng de fó xìng
佛性，这个就是懂得佛性。

Bai Hua Fo Fa jilid 7 (kutipan)

Bab 20, Berlindung pada sifat dasar Triratna

Selanjutnya, Master akan membahas hal tentang “Berlindung” kepada kalian. Karena banyak orang yang menanyakan hal tentang “Berlindung” dalam Xin Ling Fa Men, sebenarnya umat awam yang membina diri di rumah bisa melakukan berlindung pada sifat dasar diri, yang disebut berlindung pada diri sendiri. Berlindung pada Buddha yaitu berlindung pada kesadaran,

karena Buddha sudah tersadarkan, oleh sebab itu, berlindung pada Buddha, dan dirimu adalah orang yang tersadarkan, Buddha adalah yang tersadarkan. Berlindung pada Dharma, yakni berlindung pada kebenaran, apa yang dimaksud dengan kebenaran? Karena Buddha Dharma adalah Dharma yang benar. Apa yang dimaksud dengan berlindung pada Sangha? Karena kita bukan biksu/biksuni, maka kita berlindung pada sifat dasar diri yang bersih dan tenang.

Triratna (Tiga berlindung) dalam belajar Buddha Dharma adalah kesadaran, kebenaran dan kesucian yang seharusnya kita ketahui sebagai umat awam yang membina diri di rumah. Oleh sebab itu, berlindung pada sifat Kebuddhaan yang ada dalam sifat dasar diri sendiri adalah berlindung pada diri sendiri. Karena semua orang memiliki sifat Kebuddhaan, Sang Buddha bersabda, diantara langit, bumi dan manusia, semua orang memiliki sifat Kebuddhaan, ini berarti memahami tentang sifat Kebuddhaan.

jiù xiàng hěn duō rén shēn tǐ bù hǎo chī yíng yǎng pǐn yí yàng shēn
就 像 很 多 人 身 体 不 好 吃 营 养 品 一 样 。 身

tǐ bù hǎo yīng gāi chī yào yíng yǎng pǐn zhǐ shì zài nǐ shēn tǐ méi yǒu
体 不 好 应 该 吃 药 ， 营 养 品 只 是 在 你 身 体 没 有

shēng bìng de shí hou bāng zhù nǐ bǎo hù shēn tǐ de shēng bìng zhī hòu
生 病 的 时 候 帮 助 你 保 护 身 体 的 。 生 病 之 后

chī yíng yǎng pǐn ér bú qù chī yào bú shì dān wù bìng qíng le ma nǐ
吃 营 养 品 而 不 去 吃 药 ， 不 是 耽 误 病 情 了 吗 ？ 你

men xiàn zài hún shēn dōu shì máo bìng niè zhàng zhè me shēn
们 现 在 浑 身 都 是 毛 病 ， 孽 障 这 么 深 ，

hái yào shī fu gěi nǐ men yíng yǎng pǐn a shī fu yào ná bǎ dà kǎn
还要师父给你们 营 养 品 啊。 师 父 要 拿 把 大 砍

dāo , bù guǎn nǐ shì suì hái shì suì shī fu kàn jiàn máo bìng
刀 , 不 管 你 是 82 岁 还 是 28 岁 , 师 父 看 见 毛 病

jiù kǎn . tòng bu tòng a tòng jiù shì kuài hǎo le , zhè jiù jiào
就 砍 。 痛 不 痛 啊 ? 痛 就 是 快 好 了 , 这 就 叫

zuò " tòng kuài " 。 bú tòng de huà jiù huì yì zhí màn màn de
做 " 痛 快 " 。 不 痛 的 话 就 会 一 直 慢 慢 地

tòng 。 dòng shǒu shù shí tòng yí xià jiē xià lái jiù bú tòng le
痛 。 动 手 术 时 痛 一 下 , 接 下 来 就 不 痛 了 。

hěn duō shì qing dōu shì zhè yàng de yǎo yao yá jiān chí yí xià jiē xià
很多事情都是这样的，咬咬牙坚持一下，接下

qu jiù bú tòng kǔ le jǔ gè lì zi hěn duō xiǎo qīng nián tán liàn ài
去就不痛苦了。举个例子：很多小青年谈恋爱

fēn fēn hé hé yǒng yuǎn tòng kǔ bù tíng de shuō wǒ xià jué xīn
分分合合，永远痛苦。不停地 说，“我下决心

fēn shǒu wǒ wèi shén me hái yào qù zhǎo tā wǒ wèi shén me biē bú
分手，我为什么还要去找他？我为什么憋不

zhù a yǐ jīng méi yǒu yuán fèn le kě hái děi qù zhǎo
住啊？”已经 没有缘分了，可还得去找，

zhè jiù shì tòng kǔ zhè ge tòng kǔ shì nǐ zì jǐ zhǎo lái de , nǐ bù
这就是痛苦。这个痛苦是你自己找来的，你不

kěn fàng qì nǐ jiù yǒng yuǎn tòng kǔ gāi shě de jiù děi shě shī fu
肯放弃你就永远痛苦。该舍的就得舍。师父

xiàn zài zài zhè ge shí dài jiù rén shì dà dāo kuò fǔ , néng jiù de jiù
现在在这个时代救人是大刀阔斧，能救的就

jiù bù néng jiù de jiù zhǐ néng fàng qì
救，不能救的就只能放弃。

Sama seperti banyak orang yang sakit malah minum suplemen. Ketika tubuh sudah sakit, seharusnya minum obat, suplemen hanya membantu menjaga kesehatan tubuhmu ketika kamu tidak sakit. Jika setelah sakit malah minum suplemen dan tidak minum obat, bukankah ini sama dengan menunda pengobatan? Sekarang banyak sekali kekurangan dan halangan karma buruk yang berat pada diri kalian, namun masih menginginkan “suplemen” dari Master.

Master ingin menggunakan sebuah “golok besar” , tidak peduli terhadap orang yang berusia 82 tahun atau 28 tahun, begitu melihat kekurangan pada diri kalian, maka Master akan menggoloknya. Sakit atau tidak? Jika sakit, berarti akan cepat sembuh, ini yang dinamakan “lugas” . Jika tidak sakit, maka akan terus terasa sakit secara perlahan-lahan. Ketika dioperasi akan sakit sejenak, namun selanjutnya tidak sakit lagi. Ada banyak hal juga demikian, bertahan sejenak,

selanjutnya tidak akan menderita lagi. Contoh: Ada banyak muda-mudi yang berpacaran putus-nyambung, selamanya menderita. Terus berkata, "Saya sudah memutuskan untuk putus, lalu mengapa saya masih pergi mencarinya? Mengapa saya tidak bisa menahan diri?" Meskipun sudah tidak berjodoh, namun masih pergi mencari, inilah penderitaan. Penderitaan ini dirimu sendiri yang mencarinya, jika kamu tidak bersedia melepaskan,

maka kamu akan menderita selamanya. Yang seharusnya direlakan, maka harus dilepaskan. Master pada masa ini bersikap berani dan tegas dalam menolong orang-orang, menyelamatkan yang bisa diselamatkan, yang tidak bisa diselamatkan, maka hanya bisa direlakan.

jìng zhǐ de shì xīn líng yào chún jìng yí gè rén wú lùn rú hé
“净” 指的是心灵要纯净。一个人无论如何

yào bǎ zì jǐ de xīn líng xiū de shàn liáng yì diǎn xiǎng jué wù de rén
要把自己的心灵修得善良一点。想觉悟的人

yǒu yí gè tiáo jiàn yí dìng yào shàng gēn lì zhì jiù shì shuō
有一个条件：一定要“上根利智”。就是说

zhè ge rén de gēn jī shì shǔ yú shàng pǐn zhè ge rén shì gè cōng míng
这个人的根基是属于上品，这个人是个聪明

rén hěn yǒu zhì huì
人，很有智慧。

rú guǒ hěn bèn bù kāi wù de rén jué jiù màn rén pǐn hǎo pǐn zhì
如 果 很 笨 不 开 悟 的 人 ， 觉 就 慢 。 人 品 好 、 品 质

hǎo de rén xīn dì shàn liáng de rén cái néng jué xīn dì hěn è de rén
好 的 人 ， 心 地 善 良 的 人 才 能 觉 。 心 地 很 恶 的 人

shì jué wù bù liǎo de nǐ men qù jiù rén rú guǒ pèng dào liú máng è
是 觉 悟 不 了 的 。 你 们 去 救 人 ， 如 果 碰 到 流 氓 恶

bà bú yào qù jiù tā men shēn shang tài zāng le tài chòu le jiù
霸 不 要 去 救 ， 他 们 身 上 太 脏 了 、 太 臭 了 ， 救

bù liǎo de xiān zì dù dù rén
不 了 的 。 先 自 度 度 人 。

zì jǐ dōu bù hǎo hún shēn shì bìng néng jiù bié rén ma hěn duō
自己都不好，浑身是病，能救别人吗？很多

xiū xíng zhě niàn jīng yí bèi zi xué de shì dà chéng fó fǎ jiù de shì
修行者念经一辈子，学的是大乘佛法，救的是

tiān dì rén guǐ tā men yǒu méi yǒu gōng dé ne
天地人鬼，他们有没有功德呢？

yǒu xià bèi zi le rú guǒ tā men bù bǎ zì jǐ shēn shang de niè
有，下辈子了。如果他们不把自己身上的孽

zhàng qù chú jiù píng niàn jīng de gōng dé chú le dǐ xiāo niè
障去除，就凭念经的功德，除了抵消孽

zhàng xià bèi zi kě néng yě dào bù liǎo tiān shàng suǒ yǐ zài rén jiān
障，下辈子可能也到不了天上。所以在人间

chū xiàn zhè me duō de gāo guān zǐ dì yǒu qián yǒu shì de rén tā
出现这么多的高官子弟、有钱有势的人。他

men xiū le yí bèi zi le
们修了一辈子了，

tā men tóu zài fù rén jiā lǐ mí shī fāng xiàng le , chī hē piào
他们投在富人家里迷失方向了，吃喝嫖

dǔ , xià bèi zi yòu zuò guǐ 。 shuō bu dìng zuò le bǐ shàng bèi zi gèng
赌，下辈子又做鬼。说不定做了比上辈子更

duō de huài shì , huì lún huí dào dì yù la , tóu tāi chù shēng , lián
多的坏事，会轮回回到地狱啦、投胎畜生，连

zuò rén de jī huì dōu méi yǒu 。 wèi shén me chù shēng bù néng gòu biàn
做人的机会都没有。为什么畜生不能够变

rén a
人啊？

yīn wèi chù shēng , bǐ rú mǎ , tā jiù zhǐ zhī dào tā shì mǎ , zhè jiù
因 为 畜 生 ， 比 如 马 ， 它 就 只 知 道 它 是 马 ， 这 就

jiào méi zhì huì 。 nǐ men pèng shàng zhè me hǎo de shī fu , yào hǎo hǎo
叫 没 智 慧 。 你 们 碰 上 这 么 好 的 师 父 ， 要 好 好

xiū a
修 啊 。

“Suci” merujuk pada kesucian jiwa. Setiap orang biar bagaimana pun harus berusaha membuat jiwanya menjadi lebih baik hati. Seseorang yang ingin tersadarkan memiliki satu syarat, yakni harus memiliki “akar kebijaksanaan tingkat atas” . Dengan kata lain orang ini harus memiliki akar pembinaan diri tingkat atas, orang ini adalah orang cerdas dan sangat bijaksana. Apabila seseorang yang sangat bodoh dan tidak terbuka kesadaran, maka akan sangat lambat untuk tersadarkan.

Seseorang yang memiliki moralitas dan kualitas yang baik, serta baik hati baru bisa tersadarkan. Seseorang yang berhati jahat juga tidak akan bisa tersadarkan. Ketika kalian menolong orang lain, jika bertemu dengan para preman atau orang-orang jahat, jangan menolongnya, karena tubuh mereka terlalu kotor, berbau busuk, tidak akan bisa tertolong. Terlebih dulu menolong kesadaran spiritual diri sendiri baru menolong kesadaran spiritual orang lain. Jika dirimu sendiri saja tidak baik,

sekujur tubuh sakit-sakitan, bagaimana mungkin bisa menolong orang lain? Banyak praktisi Buddhis hanya melafalkan paritta seumur hidup, yang ditekuni adalah Ajaran Buddha Dharma Mahayana, yang diselamatkan adalah orang-orang dan arwah-arwah di langit dan bumi, apakah mereka memiliki jasa kebajikan?

Ada, di kehidupan selanjutnya. Apabila mereka tidak melenyapkan halangan karma buruk pada tubuhnya, maka hanya mengandalkan jasa kebajikan dari melafalkan paritta, selain menetralsir buah karma buruk, maka di kehidupan selanjutnya, mereka mungkin juga tidak bisa pergi ke Alam Surga. Oleh karena itu, di dunia ini bisa ada begitu banyak anak-anak pejabat tinggi, dan para konglomerat yang berkuasa. Mereka sudah membina diri seumur hidupnya,

namun malah bereinkarnasi kembali ke dalam keluarga kaya raya dan kehilangan arah pembinaan diri, bermalas-malasan tidak mau kerja, berasusila dan berjudi, kemudian di kehidupan selanjutnya akan terlahir sebagai setan. Mungkin saja mereka akan melakukan lebih banyak kejahatan dibandingkan di kehidupan sebelumnya, maka mereka akan terlahir di Alam Neraka, terlahir menjadi binatang, bahkan tidak lagi memiliki kesempatan untuk menjadi manusia.

Mengapa binatang tidak bisa menjadi manusia? Karena binatang, misalnya kuda, mereka hanya tahu kalau mereka adalah kuda, ini dinamakan tidak memiliki kebijaksanaan. Kalian sudah bertemu dengan Master yang begitu baik, harus membina diri dengan sungguh-sungguh.

shī fu xǐ huan bǎ shēn ào de fó fǎ jiǎng de qiǎn xiǎn yì dǒng shī
师父喜欢把深奥的佛法讲得浅显易懂。师

fu xǐ huan jiǎng rén jiān fó fǎ yào jiǎng de bié rén néng tīng de
父喜欢讲人间佛法。要讲得别人能听得

dǒng jiǎng fǎ yào jiǎng de rén jiā tīng de dǒng cái néng jiù rén nà cái
懂。讲法要讲得人家听得懂才能救人，那才

jiào dà chéng fó fǎ wěi dà de guān shì yīn pú sà jiù rén dōu shì yǐ shén
叫大乘佛法。伟大的观世音菩萨救人都是以什

me yàng de shēn qù dé dù xiàn shén me yàng de shēn
么样的身去得度，现什么样的身。

shī fu zài tái shàng de shí hòu yǒu nà me duō de rén kàn jiàn shī fu de
师 父 在 台 上 的 时 候 ， 有 那 么 多 的 人 看 见 师 父 的

fǎ shēn shì pú sà suǒ yǐ jiù rén yào bǎ zì jǐ de zhēn xīn xiǎn xiàn chū
法 身 是 菩 萨 。 所 以 救 人 要 把 自 己 的 真 心 显 现 出

lái bú yào dān gǎo xíng shì zhǔ yì de dōng xī yǒu xiē cí shàn jī
来 ， 不 要 单 搞 形 式 主 义 的 东 西 。 有 些 慈 善 机

gòu pǎo dào yǎng lǎo yuàn qu bǐ rú mǔ qīn jié shèng dàn wǎn huì
构 跑 到 养 老 院 去 ， 比 如 母 亲 节 、 圣 诞 晚 会

děng nà xiē lǎo rén hěn duō shì chī dāi bìng rén zuò zài nà lǐ
等 ， 那 些 老 人 很 多 是 痴 呆 病 人 ， 坐 在 那 里 。

zhè xiē rén lā zhe lǎo rén jiā de shǒu chàng gē zuò yóu xì rán hòu
这些人拉着老人家的手 唱歌、做游戏、然后

pāi zhào zhè shì gàn shén me ya bú shì zhē teng lǎo rén jiā ma zuò
拍照。这是干什么呀，不是折腾老人家吗？做

shén me xiù a yǒu xiē guó jiā de rén yǒu xiē dì qū de rén guì xià
什么秀啊？有些国家的人、有些地区的人，跪下

lái hái qīn wěn tǔ dì ne bǎ zuǐ ba gēn tǔ dì qīn yí xià zhēn shì nán
来还亲吻土地呢。把嘴巴跟土地亲一下，真是难

wei tā men le shī fu jiù rén xué xí jì gōng pú sà zǒu dào nǎ jiù
为他们了。师父救人学习济公菩萨，走到哪救

dào nǎ chéng fá è rén jiù zhù hǎo rén
到哪。惩罚恶人，救助好人。

Master suka menjelaskan Ajaran Buddha Dharma yang begitu sulit dan mendalam ke dalam bahasa sehari-hari yang lebih sederhana dan mudah dimengerti. Master suka membahas Dharma di Alam Manusia. Harus dijelaskan hingga orang-orang bisa mengerti. Dalam menjelaskan Dharma harus membuat orang-orang mengerti baru bisa menyelamatkan mereka, itu baru disebut sebagai ajaran Buddha Dharma Mahayana. Guan Shi Yin Pu Sa yang Maha Agung dalam menyelamatkan...

orang akan mewujudkan dirinya sesuai dengan keadaan orang yang akan diselamatkan. Sewaktu Master berada di atas panggung, ada banyak orang yang melihat tubuh Dharma Master adalah Bodhisattva. Oleh karena itu, ketika menolong orang lain, kita harus mengeluarkan seluruh ketulusan hati kita, jangan hanya formalitas di luar saja. Ada sebagian organisasi sosial yang pergi ke panti jompo, contoh pada hari ibu, atau malam Natal, dan sebagainya.

Orang-orang di panti jompo banyak yang menderita alzheimer, dan duduk di sana. Namun orang-orang ini malah menarik tangan para lansia untuk menyanyi, bermain game, dan berfoto. Ini apa yang sedang dilakukan? Bukankah ini sama dengan menyiksa para lansia ini? Sandiwara apa ini? Ada sebagian orang dari suatu negara, atau suatu tempat, malah berlutut dan mencium tanah, menempelkan mulut mereka ke tanah, benar-benar sangat “salut” dengan mereka.

Dalam menolong orang, Master meneladani Bodhisattva Ji Gong,
yang menolong orang-orang ke mana pun Master pergi.
Menghukum orang jahat, menolong orang baik.

gǎn ēn
感恩

Terima Kasih



翻译当中只要翻译70%~80%是对的，就不会有偏执。

~180520新加坡辅导讲座提问

*Asalkan dalam terjemahan 70%~80%
benar, maka tidak akan menyimpang.*

~180520 Tanya Jawab Kelas Bimbingan Singapore

*Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada
kesalahan dalam terjemahan berikut,
mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa,
Para Dewa Pelindung Dharma dan Master memaafkan.*